

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónap 2 korona.

VIDÉKEN:
Egy évre 26 korona.
Egy hónap 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:
6-hasábos petit sor egyszer 20 Hl.
minden következőnél 16 fillér.

Nyitár sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 367.

KIADÓHIVATAL:
Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József tőherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1902.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Vasárnap, július 27.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezérek: Az akadémikus milliók.
- Egyről-másról.
- Epizódok a Hadik-huszárok történetéből.
- Sima Ferenc sorsa Amerikában.
- Kormányválság a szerzetesi iskolák miatt.
- Bünpör egy szerelmi regényből.
- Az aradi huszárezred jubileuma.
- Egy báró letartóztatása.
- Kutyán — Cucean.
- Letartóztatás a kaszáryában.
- Városi adópénzek az aradi pénzügyintézetekben.
- Szerencsétlenség a léversenyen.
- A klubélet kinövésel.
- Az aradi Konstantinápoly epilógusa.
- Hamisa és Eszterházy.
- Vér és arany.
- A siketnéma gyilkosok.

Az akadémikus milliók.

— Levél a szerkesztőhöz. —

Arad, július 26

Lapjuknak a napokban megjelent egyik számában az „Egy tál lencsért” című vezércikk általános konsternációt szült. Engedje meg, hogy az ott kifejtettek közül egyre nézve kimondjam azt, hogy „hihetetlen”. Hihetetlen tudniillik az, hogy a villamossági társulat kizárólagossági jogának és koncesszió-hosszabbításának ügyében egy oly közgyűlésen határozzanak, amelyen a törvényhatósági bizottság tagjai csak csekély számban le-

hetnek jelen. Naivitás hinni, hogy a szünidő erre alkalmas idő és még nagyobb naivitás feltenni azt, hogy Arad város tanácsa ennek a — mondjuk csak — naivitásnak felül.

Arad város tanácsa már egyszer megjárta ezzel a kérdéssel és a város törvényhatósága kiadta az utját a villamossági társulatnak, mikor — két évvel ezelőtt — a monopólium hosszabbítását fessegette. Az 1900. évi júniusi közgyűlési elutasító vétőből megérthette volna a „villamossági”, hogy mennyire taksálja a város az ő ajánlatait és mennyire értékeli a kizárólagossági jogot.

Hasonló volt az akkori eset a maihoz s eszünkbe jut Barabás Béla dr.-nak azon a közgyűlésen tartott beszéde, melyben állást foglalt Edvi-Ilés Lászlónak a szabad verseny megállítására irányuló felszólalása ellen s ezeket mondta:

A villamvilágítási ajánlatot meggondolatlanul terjeszti be a bizottság és a tanács. Annyi bizonyos, hogy évek múlva a villamvilágítás tetemesen olcsóbb lesz. Ezt a mai ajánlatot szakértő emberek csinálták, a kik számoltak a javuló helyzettel, a kik tudják, hogy lesz, mint lesz és a kik egy kis pillanatnyi haszon behatása alatt be akarják ugratni az egész várost. Hát ez nem járja. Ha a villamos társulat e beugrasztást megcsinálta, a tanácsot, a mely neki beugrott, csak sajnálni lehet. Nagy lelkiismeretlenség és felületesség

lenne most, ha a közgyűlés is beugranék egy ily pillanatnyi haszon látszatának.

A közgyűlésre határozottan lealázó volna, ha a tárgyalásba belemenne, különösen mert egypárszor becsapták már keservesen, amin okulhattak volna. A törvényhatósági bizottság ma intelligens, művelt emberekből áll, kikkel szemben kizárólag egy bizottság tárgyalására sulyt helyezni nem lehet.

Bámulatos, hogy mennyire eltérők a nézetek és becslések a kizárólagossági jogot illetőleg. Az ad-hoc bizottság egy tagja akadémikus értékű dolognak tartja, míg egy másik törvényhatósági bizottsági tag egy millió forintba becsüli. Nem volna célszerű e nagy ellentmondás tisztázása végett a pénzügyi bizottság véleményét kikérni? Ez a bizottság volna hivatva arra, hogy kiszámítsa azt is, hogy ipari célokra nem olcsóbb-e a gázerő, amely pedig tudunkkal meg is van. Lehet, hogy olcsóbb, lehet, hogy nem, de mindenesetre tudunk kell ezt. Ajánlatos volna, ha az ad-hoc bizottság ezt a kérdést is tanulmányai körébe vonná, mert nem minden akadémikus, amivel nem foglalkozunk. Foglalkozunk vele, talán majd kisül a gyakorlati haszna.

A tíz évi adómentesség is csak aféle stylvirág, mely üögött tulajdonkép huszonhárom évi mentesség rejlik. Mert, mint az ajánlatból megtudjuk, hogy ha nem fogja kivánni a város a nappali áramot, akkor

TARCA

A hétről.

A Tarka Szinpad

dalából.

Örök igazságnak a sarka:
Ugy szép a szinpad, hogyha tarka-barka.

Mikor a hő magasan áll,
Mindenki ilyet rendezget, csinál.

Mi eseményt e hét adott,
Abból építék Tarka Szinpadot.

Bár ez se új a nap alatt:
De tán beválik az új vállalat.

De hogyha rosszul járna tán
Ne hulljon senki vádja én reám.

Ne fenyegetsen senki marka:
A vers nem rossz, csak kissé — tarka.

I. Regiment-nóta.

A regimentben ünnepelnek,
A regimentbe' vig a nép,
Hogy ezred lett ezer hus.árból,
Annak kétszáz kis éve ép;
Kétszáz esztendő't veri keresztül
Sok háborun, ádáz csatán,
S a lányok is ép kétszáz éve
Mennek, a regiment után.

Hogy lováról a regimenten
Az ezredes végigtekint,
A hány legény, úgy érzi, mintha
Kétszáz esztendő's lenne mind.
Kétszáz esztendő's mind a hadnagy
A főhadnagy, a kapitány,
S kerek kétszáz éves a kis lány
Ki megy a regiment után.

Hol a huszárnak kardja villog,
A boldogság nyomába jár,
Három brigád öreg bakánál
Többet bír egy svadron huszár;
Ugy volt már kétszáz év előtt is,
S ma is azonkép van csupán;
Két századon kétszázézer lány
Szaladt a regiment után.

Fakó kötését félbehagyja
S fölsóhajt egy-két nagymama:
„A regimenttel ünnepelni
Nekem is kedvem lenne ma;
Az ezredért sokat hevültem
Ifju-szívvél, dörén, bután,
És kora reggel, késő este
Mentem a regiment után.”

Ezredes ur! Az ünnepélyből
Be kár, hogy ez egy elmaradt:
Mért nem jött el a sok fehérnép
Ki az ezred után szaladt?
A diszmenet, a vakparádé

Ugy fest vala csak igazán:
— Ha valamennyi rajvonalba
Megyen a regiment után.

II. Mos-mos-mos.

Hol a város dolgát szapulják, mossák,
A bizottságban arról jár a szó:
Kié legyen a kizárólagosság,
S kié az örökös koncesszió;
A villamos ember oly esdve kéri,
S a város jó; hogy ne adná ide;
Ha vig a kedve, ingyen is kiméri
Hisz néki úgy se került semmibe.
Nincs abba vétek;
Az a közérdek.
Hogy a ki már nálunk oly otthonos,
Ne duzzogjon a villamos, mos, mos.

A villamosban a szerénység anyyi,
Hogy az alig is méltányolható;
Ha elkérnék: sietnök odaadni,
Mind a mi nálunk kedves, drága, jó.
A város zálogháza jóvedelmét,
A Ördöngös-gyár Campanilejét,
S ha pótadónkból egyéb is kitelne:
O villamos, letennénk mind eléd.
Módja van benne
Ilyet mért ne tenne
A város, a mely gazdag, vagyonos,
Ha kér a villamos, mos, mos.

Forgács.

sen játszhatta szerepét. Az öreg ur erre kijelentette:

— A kiben ennyi élelmesség van, azt szívesen fogadom vőműl. Sajnálom Mr. Brown, ön elkésett.

De az elbolondított vőlegény nem hagyta annyiban a dolgot. Nem gondolt ugyan véres megtorlásra, párbajra vagy más effélére, hanem egyszerűen följelentést tett a rendőrségen *csalás miatt* Mr. Weith ellen. Igazolni tudja, hogy a nagybirtokos odaigérte neki a leánya kezét, kimutatta, hogy mennyi kára van a terv meggyújtása következtében s nagyszögű kártérítést követel. Weith fizetni akart, de az amerikai ezzel nem elégszik meg, hanem a megbüntetését is kívánja.

A vizsgálat megindult s igen érdekes bírósági tárgyalás várható ez ügyben.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) A városi árva-ház igazgató-választmánya f. évi július hó 29 én d. u. 5^{1/2} órakor ülést tart, a városi árva-ház tanácstermében, melyre a t. választmányi tagokat ez uton is tisztelettel meghívja az *elnökség*,

Letartóztatás a kaszárnyában.

(Fogság a fegyvergyakorlat miatt.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 26.

A főváros egy kaszárnyájában fogva tartanak egy községi jegyzőt, a miért halasztást kért a fegyvergyakorlatának letöltésére. Körülbelül így áll az abszurd eset, a melyről fővárosi tudósítók ezeket írja:

Hiegelhoffer Odön, Sopronmegye Sásoly községének jegyzőjét behívták a Sopronban állomásozó 76. számú közös hadseregbeli gyalogezredhez fegyvergyakorlatra. Hiegelhoffer többször kérte a soproni hadkiegészítő parancsnokságot, hivatkozva súlyos okokra, hogy behívását halasztásuk el, azonkívül kérvényt intézett a budapesti hadkiegészítő parancsnoksághoz, hogy fegyvergyakorlatát az idén itt végezhesse.

Végre meg is kapta a halasztást a soproni parancsnokságtól: július 28-ra, azonban a budapesti hadkiegészítő parancsnoksághoz benyújtott kérvényre még nem kapott választ.

Hiegelhoffer ma Budapestre érkezett, hogy hivatalos ügyben eljárjon a pénzügyminisztériumban. Ezt elvégezvén, maradt még ideje és ezt az időt, mi rosszat sem sejtve, arra használta fel, hogy elment a budapesti hadkiegészítő parancsnoksághoz, amelynek helyisége az üllői-uti Mária Terézia-kaszárnyában van és tudakozódott kérvényének sorsa után.

Válaszul pedig azt kapta, hogy ott rögtön letartóztatták, az őrszobába vitték és holnap Sopronba transzportálják, szuronyos fedezet alatt.

Az eset még ma délben Zboray Miklós orsz. képviselő tudomására jutván, ez már ma délután elment az üllői-uti kaszárnyába, Hiegelhoffer szabadlábra helyezését sürgetve.

A hadkiegészítő parancsnokság irodájának főnöke azonban azt válaszolta Zboraynak, hogy ő „nem tehet” az esetről, ő csak eleget tett a soproni hadkiegészítő parancsnokságnak a budapesti parancsnoksághoz érkezett abbéli megkeresésének, hogy Hiegelhoffert, ha Budapesten jelentkezik, tartóztassák le és szállítsák rögtön Sopronba.

Zboray erre azonnal táviratozott a soproni hadkiegészítő parancsnokságnak, hogy Hiegelhoffer esetében alighanem tévedes forog fenn, mert Hiegelhoffer július 28-ára lévén behíva, július 25-én nem tartóztatható le katonai uton semmiképen sem. Zboray táviratára ma estig

válasz nem érkezett sem Zborayhoz, sem az üllői-uti kaszárnyába, mert mint tudósítók az esti órákban is meggyőződött, az igazságtalanul letartóztatott Hiegelhoffer az üllői-uti kaszárnya őrszobájában őrizet alatt van és holnap reggel Sopronba szállítatik.

Zboray Miklós táviratot küldött Széll Kálmán belügyminiszternek, sürgős közbejárását kérve ez ügyben. Együttal személyesen járt el Lobkovitz herceg hadtestparancsnoknál is.

Városi adópénzek az aradi pénzügyintézetekben.

(A városi adókezelés reformja.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 26.

A városi adóügyi osztály reformjával kapcsolatban érdekes tervekkel foglalkoznak a városnál. Tudvalevő, hogy az adóügyi osztály kérdését egyszerűsíteni akarják úgy a hivatali kezelés, mint a közönség érdeke szempontjából; a reformoknak terve már ki van dolgozva, s azt, amint értesülünk, legközelebb ki nyomtatják, s a közönség rendelkezésére bocsátják, hogy az előzetesen is tájékozva legyen a változásokra nézve.

Az egyik reform az lesz, hogy az adópénztárt különveszik a városi pénztár egyéb részeitől és egyesítik az adószámfejtés hivatalaival. Az adópénztár egy központi teremben lesz, amelynek négy oldalán lesz a négy kerület adóhivatala. Az adóhivatalok minden oldalon ablakon át vannak összeköttetésben a pénztárral, s az adófizetők, mikor az adójukat előtárták, ezen az ablakon benyújtják könyveiket, a hol az adót csupán egy naplóban írják elő; s így sokkal hamarabb kerül a sor az egyesekre. Az adópénztárnak különválasztása által sokkal egyszerűbbé válik a vizsgálat is, a melyet az adóhivatal közgei szoktak a város pénztárában tartani.

A második érdekes újítás, hogy a végrehajtásokat központosítják. Eddig ugyanis minden adónemnek külön végrehajtója volt, úgy, hogy egyik-másik polgártárssal megeshetett, hogy egy délelőtt négy városi végrehajtó is kopogtatott nála. Most a végrehajtókat nem adónemként, hanem *kerületenként osztják föl* a végrehajtók között, a végrehajtásokat utcák szerint fókókba osztják be. Ez annyira egyszerűsíti az eljárást, hogy a városnál *ket végrehajtói állás fölöslegessé válik*.

A legérdekesebb, és a városra legtöbb hasznot hajtó reform az, hogy az adópénzek elhelyezésére nézve *clearing-forgalmat* akarnak fenntartani az aradi pénzügyintézetekkel és az osztrák-magyar-bank aradi fiókjával. A mai rendszerben az állami adópénzeket minden hó 9-én és 15-én szállítják az aradi adóhivatalba. Ez egyfelől kamatvesztéssel jár, másrészt azzal a kényetlen, felelősséggel járó helyzettel, hogy a város főpénztárában többnyire nagy összegek vannak fölhalmozva. Az új rendszerben az állami adót *mindennap délután beszállítják* azon aradi pénzügyintézetekbe, a melyeknél a városnak betétei vannak. Az illető pénzügyintézet erről az összegről utalványt ad az osztrák-magyar bank aradi fiók-intézetébe, a mely ezt ellenjegyzí, s a város főpénztárába ezen *clearing-jegy* helyezik el. Miután ilyenformán az adó a tizenöt napi időközökben is kamatozik, a város évente *szép összegű jövedelmet* várhat a reformtól.

Ez utóbbi újítás természetesen a *kormányhatóság* jóváhagyásától is függ. Vannak, akik azt tartják, hogy a kormány, több vidéki pénzügyintézetnek ismeretes válsága folytán (habár az aradi pénzügyintézetek e tekintetben teljesen megnyugtató, szilárd alapon állanak) nem fogja

szankcionálni ezt az újítást. Azonban ezzel szemben, a terv szerint meg van az Osztrák magyar bank garanciája is, amely a clearing-jegyket elfogadja, s így a várost egyáltalán nem fenyegetheti veszedelem.

Erdekes, hogy mindezekkel kapcsolatban oly módozatok tervével is foglalkoztak, a melyek alapján az *adófizetések is egyszerűbben történhetnek*; így pl., hogy mindenki adóját a *pénzügyintézeteknél is fizethesse*, a melyek aztán a fizetett összegeket a város javára írják. Azonban ez egyrészt ellenkezésben van a közpénzek kezelésére vonatkozó kormányhatósági rendeletekkel, másrészt pedig ily újítás csak akkor lenne megvalósítható, ha az minden törvényhatóságnál uzusba lépne. Azért ezt az utóbbit valószínűleg elejtik s meglegszenek a többi főnnebb vázolt reformokkal.

Szerencsétlenség a lóversenyen.

(Folberth főhadnagy balesete.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, július 26.

Az aradi Hadik-huszárok ma délutáni lóversenyén a nagy steeple-chase alatt egy versenyző főhadnagy balesete hozta izgalomba a versenyen résztvevő közönséget. A baleset, amely Folberth József főhadnagyot, ezt a kiváló és neves lovast érte, elég komoly s így nem csodálható, ha nemcsak a tribün hölgyközönsége, hanem a férfiak is aggodó félelemmel várták az első értesítést a szerencsétlenül járt főhadnagy állapotáról.

Voltak, akik előre balesetet jósoltak a mai versenyre. Ezek onnan meritették hitük alapját, hogy az első versenyszám alatt hirtelen kigyuladt a — *versenypálya*. Egni kezdett a tarló s a tűz futva terjedt végig a száraz buza-szárazakon, míg végre sikerült eloltani, után a tűz mintegy 15—20 méternyi utat megtett.

Ebből a kedvezőtlen ómenből jósolták meg a lóverseny ismert zöld-békái a szerencsétlenséget, amely sajnos be is következett. A hetedik verseny-számban négy versenyző indult: *Waclavicek* Rudolf lovag százados, *Folberth* József és *Pauer* Ignác főhadnagyok és *Wimpfen* Fülöp báró hadnagy. A favorit természetesen Folberth főhadnagy volt, aki addig már két első díjat nyert. *Guäcker* nevű angol félvére vigan galoppozott a start előtt s a verseny alatt általános feltűnést keltett pompás ugrásaival.

Mikor a mezőny a versenypálya felére, a birói páholylyal szemben lévő akadályhoz ért, mely a pálya tulsó oldalán, az országút mellett állott, az akadály átugratása alkalmával *Folberth* főhadnagy leesett lováról s eszméletlenül terült el a földön. A féktelen állat üres nyereggel száguldva rohant egy darab uton a tovább haladó versenyzők után, majd kicsapott a pályából a közönség közé, hol a huszárok elfogták.

A néző közönség között ezalatt óriási pánik keletkezett, a melyet fokozott az a körülmény, hogy a lebukott lovas nem kelt föl, a földön maradt fekvő. *Spatz* dr. ezredorvos és *Öttvös* Dániel dr. rendőrorvos azonnal kocsira ülve vágattak a szerencsétlenség helyéhez, nyomon követte őket a mentőkocsi, s mire odaértek, már ápolás alá vették a *sulyan megsebesült* főhadnagyot a huszárok, akik a pálya körül lovagoltak.

Folberth főhadnagy *fejével esett a földre* s mint az orvosok megállapították: *agyrázkódást szenvedett*. Arcáról a surlódás *levette a bőrt* s így azonnal vér borította el a fejét. A verseny lefolyásával ilyen körülmények között alig tördődött valaki. Bajtársai, a tisztek, elhagyva a nézőteret, a főhadnagy segítségére siettek, s

Gyermekeknek és felnőtteknek
a hasmenést gyorsan és biztosan megszünteti a
Sztraka-féle tannin-csokoládé.
Egy drb. 40 fill.
Kapható minden gyógyszerárban.
1902



KWIZDA féle Korneuburgi marha táppor



Étrendi szor levak, szarvasmarhák és juhok részére. 50 év óta a legtöbb istállóban használatban van étvágy — hiány s rossz emésztésnél, a tej javítására és a tehének tejelőképességének fokozására, csontörékénél. — 1/2 doboz ára 1 korona 40 fillér, 1/3 doboz 70 fillér. Csak a lenti védjeggyel valódi. Kapható minden gyógyszerárban és gyógytűkereskedésben. Főraktár: **Kwizda Ferencz János**, cs. és kir. osztr.-magyar, román királyi és bolgár lejedelmi udvari szállító, kerületi gyógyszerész, Kornenburg, Bécs mellett.

Jó órákat olcsón
Kül 3 évi írásbeli jótállás mellett privát vevőknek
Konrad János
óragyára,
aranyárak kivitelű háza
BRUX, 270 sz. (Csehország).
Jó nickel rem. óra frt 3.75.
Valódi ezüst rem. óra frt 5.80.
Valódi ezüst lánc frt 1.20.
Nickel ébresztő óra frt 1.95.



Czégem a cs. és kir. birodalmi czimerrel van ki-tüntetve, számtalan arany, ezüst kiállítási érem, valamint ezernyi elismerő levél van birtokomban. 1900
Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Van szerencsém a n. é. hirdető közönségnek becses tudomására adni, hogy a **Rosenfeld Bernát** tulajdonát képező
első aradi hirdetés és falragasztási vállalat
(Kátár-utca 18. szám)
kezelését átvettem
és ezt úgy kibővítettem, hogy több mint 100 helyen állandóan kiragasztva tarthatok bármily nagyságu falragaszt.

Egyidejűleg értesitem a n. é. közönséget, hogy telefon számom **488**, ahol bármikor rendelkezésére állok a n. é. hirdető közönségnek.

Tisztelettel
Grubner Vilmos,
Halász-utca 38. sz.
Olcsó árak és pontos kiszolgálás!

186—1902. szv. szám.

Hirdetmény.

A földmivelésügyi m. kir. ministeriumnak rendelkezése folytán a nagykörösi, verseczi, békéscsabai, bajai és dorosmai m. kir. méntelep osztály részére 1902. november 1-től 1903. október 31-ig szükségrendő kenyér, zab, széna és alomszalma, kőolaj és keménytűzifa szállításának biztosítása végett 1902. évi augusztus hó 28-án délután 1 órakor alulírt parancsnokság számvevő irodájában írásbeli zárt ajánlati árlejtés fog tartatni. A közelebbi feltételek a nyilvános helyeken kifüggesztett hirdetményekből kivehetők, vagy pedig alulírt parancsnokságnál, valamint a fentnevezett méntelep osztályoknál megtekinthetők, a honnan a föltételeket tartalmazó hirdetmény fölhívásra megküldetik.

Nagy-Körös, 1902. évi június hóban.

Nagykörösi magy. kir. állami méntelep Parancsnokság.

BERGER-féle GYÓGY-KÁTRÁNY-SZAPPAN
orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában nagy sikerrel alkalmazták

mindennemű bőrkütegek
ellen, nevezetesen idült pikkely-ször, koszos elhúdt bőrtégek, nyuszintás ur-rossaság, óvar, fagydag, láb-uzadás, felf- és szakállkorpá ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a fa-kátrány-nak 40 %-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Csak a BERGER-féle védjeggyel ellátott kátrány-szappan Berger-féle kátrány-szappannal megrendelésre az ismert védjeggyel való figyelmeztetés körelik. Idült bőrbetegségeknél sikerrel alkalmazható kátrány-szappan helyett a

Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.
A gyengébb kátrány-szappan az arcbőr tisztáltságot elősegíti, a gyermekeknek valamennyi lejtettség ellen hatékonyan bőrtisztító, moxodó és fűrdő-szappan mindennemű használatnál szolgál. 8517

Berger-féle glicerin-kátrány-szappan
30% glicerin tartalommal és finom illattal. Az minden fajta bőrbetegségek ellen hatékony. 26 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendő: **Bence-szappan** a bőr simítására, borax-szappan pattanások ellen, **carbol-szappan** a bőr simítására himlőhelyeknél és minden bőrbetegségek ellen, **Berger-féle kenyér-fűrdő-szappan** és **tejszappan**, **Berger-féle gyermek-szappan** az arcbőr tisztítására (26 kr.)

Berger-féle Potressifol-szappan
szem, kő, kő, bőrtisztító és arcvörösség ellen (70 kr.), csapó-szappan igen hatékony.

Berger féle kén-szappan
szem és arcvörösség ellen. Tannin-szappan lágyabbá teszi a bőrt.

Berger-féle fog-szappan kőcsöggel
3 m. rendszerű fogaknak, 2 m. dohányosoknak. Ára 80 kr., a legújabb feltalálás. A többi Berger-féle szappanoknál eltérően csak a BERGER-féle szappanoknál kapható minden országban használatos illattal. Mintán Berger-féle szappanok is tartalmazzák a fentebb leírt védjegyet, mely a gyárta G. HELL & Comp. (Frankfurt) tulajdonát képezi. Kérem, hogy a BERGER-féle szappanoknál mindig a BERGER-féle védjegyet lássák. 1902.

Kapható Magyarország mindenyőgyészertárában, **Aradon** Rozsnyai Mátyas, gutori Földes Kelemen gyógyszerertárában, továbbá Wojtek és Weisz drogueriájában.
578



Nagy raktár elsőrendű portland-czement és vízhatlan mészből.

Az ujvidéki kova malomkövek egyedüli elárusítása.
Malom-berendezések és azokhoz szükséges eszközök és anyagok:

Sárospataki és francia malomkövek, valódi svájci malomkö élesztő szerszámok, francia köszőrükövek, kül- és belföldi gépszijak, hengerszékek, lisztselyem szövöttek, felvonó hevederek, serlegek, serleg-csavarok, fa-szj korongok, kötél korongok, legjobb minőségű kenőanyagok, zsák-taligák, ólom-zárak stb.

Szesz-gyárak részére: Különböző jó minőségű gép és henger olajok, süritő anyagok, asbest-lemezek, asbest zsinórok, Burgmann-féle tömitések, olajbelek, Hungaria-frictions zsinórok, kautsuk-árak, kender tömitések, fessmérők, ellenőr. csapok, vizállást mutató készletek, sárga és vörös rézcsövek, kovacsolt vascsövek és összekötő részei, gőzhenger kenő-szelenczék, Stauer-féle kenő-szelenczék, önműködő kenő-szelenczék sárga rézből.

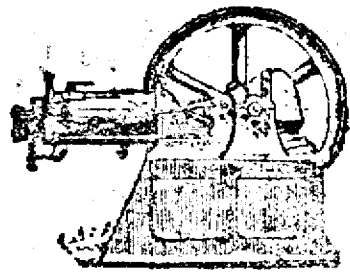
Csőplőgépek és locomobil javításához szükségeltet dobsinek, dobsin-csavarok, locomobil forrcsövek, csősüritő gépek, sodrony és sörte csőkefék, csavar metszők, csavar-kulcsok, réteg-fém, rozselők, szerszám aczél, cséplőgég rosta-lemezek, tápszivattyu kautsuk csövek, emelő-gépek stb.

Gazdaságok részére: gazdasági, raktármérlegek, gabona-zsakok, legjobb minőségű cséplőgép-, locomobil-, kazal-, szekér- takaró ponyvák, gép olajok, gépszir, kocsikenőcs, petroleum, carbolineum fedéllemezek és szegek, kerti és tüzi fecskendők, kender tömlők, cukorrépa-művelő eszközök stb.

Szőlőszetek részére: borsajtók, bor-szivattyuk, prima minőségű kacsuk-tömlők, perme-tezők és alkatrészei, kékkő kénpor fuvo stb. — Legjobb minőségekben és a legjutányosabb árakon kaphatók

Magyari Ferencz
gép-, szerszám- és műszaki kellékek üzletében
Aradon, Zrinyi-utca 6. szám. — Megyei és városi telefon 30 szám.

Elismert legjobb és legolcsóbb
BENZIN-PETROLIN GÁZMOTOROK



és lokomobilok

villamos gyújtással és szelep-kormányzattal a legmesszebb menő kezesség mellett minden gazdasági célra alkalmas. Nem gyorsítók, tehát malomtűzre különös előnnyel használható.

Szállítja kedvező fizetési feltételek mellett

OSERS és BAUER

motorgyára. Magyarországi vezérképviselő és raktár 1905

DÉNES B. Budapest, VI., Váci-körút 61. sz.

Arjegysek ingyen!

☛ Tisztességes ügynökök kerestetnek. ☛

Hirdetmény.

Van szerencsénk a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy sikerült egy

legelső rangu kötszer gyárral

oly megegyezésre lépni, melynél fogva antisepticus kötszereket és kötőanyagokat legkiválóbb és legfinomabb minőségben legolcsóbb árakon hozhatunk forgalomba. Usszes kötszereink az 105147. számú m. kir. belügyminiszteri rendeletnek szigoruan megfelelo minőségben és csomagolásban vannak előállítva. — Mivel említett kötszereket egy tömegben rendeljük, azon kellemes helyzetben vagyunk, hogy minden concurens árnál olcsóbban szállíthatunk még a legkisebb mennyiségnél is.

Tájékozással álljon itt egy néhány gyakrabban használt kötszerek árjegyzéke:

100 grm Brunswatta henger csomago'ásban	44 fillér.
1/4 klo	80 fillér.
1/3 " " " "	1 kor. 50 fillér.
1 " " " "	2 kor. 40 fillér.
1 metere Steril-gaze (Hydrophil gaze)	28 fillér.
Callóó és mul-polyák minden árban.	

Ipar és házi célokra szolgáló gyógyszerfélék minden versenyár betartása mellett kapható. 1117

Raktárak:

Az összes aradi gyógyszerárakban.

MINDEN HÖLGYNEK SZÜKSÉGES ARCZBÖRE MEGVÉDÉSÉRE A FÖLDES-FÉLE

MARGIT-CREMET

használni.

Ezen kitünő összeállítású és most már az egész művelt világban elterjedt készítmény nem zsíros kenős, hanem a bőr által azonnal felszívódó vegykészítmény. Teljesen ártalmatlan és azért bármily hosszú ideig használva sem árt. Pár napi használat után megszűntet szepitő májfoltot, bőrtkát (mitesser) és minden arcztisztatlanságot. Massazsához használva eltüntet redőket, himlőhelyet stb.

Csakis azon készítmények valódiak, a melyek czimores védjegyemmel vannak lezárva.

☛ Hamisítványoktól tessék óvakodni! ☛

Egy tégely ára 1 korona.

Margit szappan 70 fillér. Margit powder 1 kor. 20 fill.

Kapható Aradon az összes gyógyszerárakban és droguerlában.

Apátfalván: Tar Imre, Battányán: Fodor István, Vargha Antal, Borosjenőn: Pintér Ferencz, Boros-Sebesen: Zangerl Gyula, Berzován: Szokoly Sándor, Cs.-Apácán: Bonomi Antal, Cs.-Palotán: Nagy Albert, Csérmén: Berkes Armin, Elekén: H. Pekker István, Földesákon: Boros Károly, Glogovácson: T. Zombory János, Gurahonczon: Molnár István, Gyóron: Masznyik Dániel, Kis-Jenőn: Bayer György, Kevevényen: Schlögl Pál, Kunágótán: Fejes Lajos, Kurticsán: Hackenberger László, Medgyesegyházán: Kelecsényi Ferencz, Mező-Kovácsházán: Szabady Viktor, M.-Radnán: U. Kossuth Pál, Nagy-Halmágyon: Hanzóros Adám, Nagy-Zerindén: Vály Geza, Ó-Pécskán: Rokszián János, Pankotán: Posevitz Gusztáv, Pityarosan: Szabados József, Székudvaron: Fromm D. Traugott, Sámándon: Csiky Lukács, Soborsinban: Károlyi Kálmán, Szemlakon: Hauszler Sándor, Tauczon: Kuntz János, és Uj-Aradon: Ternajgó Géza urak gyógyszerárakban.

Sanatorium és Vizgyógyintézet

Arad, Zrinyi-utca 3. sz. Telefon 270.

Vezető- orvos: **Dr. NECHT.**

Idegesség, ideges gyomor, bél-, fej-, szívbántalmaknál, rheuma, köszvény, szívelzsírosodás, verszegénység, szívbillentyű, nő, tüdő és gégebajok, rossz testtartásnál. Gyógyeszközök: Hidegvizgyógymód, villamfény-, moór-, szénsavas, villamos fürdők, massage, belégzések, villamosítások, svéd gyógytorna. Napfürdő. Hasmassage.

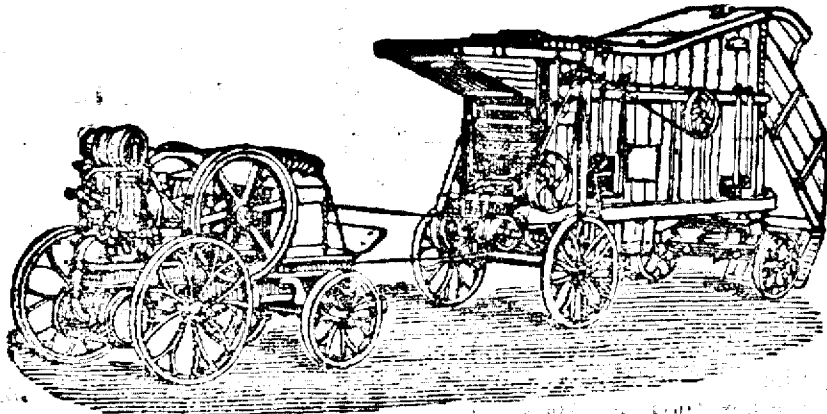
Benniakóknak kényelmes szobák, jó ellátás.

Délmagyarországon egyetlen jogosított intézet, mely télen-nyáron nyitva van.

„MAYER“ GÉPGYÁR

vas- és fémöntőde részv.-társ.

Szombathely.



Arjegysek kívánatra ingyen és bérmentve.

Arjegysek kívánatra ingyen és bérmentve.

Gyártunk: Mindennemű mezőgazdasági és szőlőművelési gépeket. Különböző ipari célokra, valamint locomobil alakban gazdasági gépek stb. hajtására. — Teljes műfalom berendezési gépeket, valamint az olajgyártáshoz szükséges berendezéseket és gépeket. — Elvállalunk minden a gépszakmába vágó alkalmi szükségletek szerkesztését és kivitelét.

Modern berendezésű vas- és fémöntődeink mindennemű vas- és fémöntést nyers és megmunkált állapotban szállít. 2028

Raktár Budapesten, V., Lipót-körút 15. sz.

Tisztelt hölgyközönség!

Mindazon urasszony és urhölgy, ki ezideig Pestről vagy Bécsből rendelte füzőit, rendszerint több kellemetlenségnek volt kitéve. Tehát, hogy ez meg legyen gátolva, méltóztassék az új füzőkészítőhöz fáradni s készíttessen egy próba-füzőt, s meg fog győződni arról, hogy nálam éppoly szabású füzők készülnek, mint Budapesten vagy Bécsben. S ezáltal a n. é. hölgyközönség pár koronával olcsóbban jut a legjobb kivitelű és a legdivatosabb füzőkhöz.



Ajánlom különösen erős hölgyeknek, mérték után készülő
angol szabású füzőimet

6 frftól kezdve.

Továbbá készítek

füzőket aczélrugóval 3 forinttól kezdve, kis divatos füzőt 5 koronától kezdve, Egyenes tartót övfüzővel 3 forinttól kezdve

Vidéki megrendeléseket a legpontosabban eszközölök. Tisztítások és javítások elfogadtatnak.

Kérem a n. é. közönség bizalmát. Kiváló tisztelettel

PILCZ IRMA,
füzőkészítő

Arad, Deák Ferencz-utca 30. sz. (Bonts-ház.) 1423

